

# St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

Very Rev. Fr.  
Gregory Joyce,  
Rector

December 18/31, 2017  
Martyr Sebastian & Company

Jack (Alexey)  
Mitchell, Starosta

Dear Parish Family of St. Vladimir Church,

Mikhail Fisenkov,  
Treasurer

Today marks the end of fiscal quarter four of four for the year 2017. Enclosed please find:

Alexander  
Alexandrov,  
Secretary

- Quarter 3, 2017 Income & Expense Statement\*
- Letter from Fr. Gregory and our Treasurer, Mikhail Fisenkov
- Planned Stewardship at St. Vladimir Church
- Parish Membership Form

Ksenia Nikulshina,  
Head of the Parish  
Sisterhood

Konstantin  
Poplavsky,  
Head of the Parish  
Brotherhood

Members of our parish family have self-selected themselves as those “... *who take care of the moral and economic welfare of the parish...*” (Normal Parish Bylaws). We then especially turn to you, our members, with this information, although we also happily share it with all who wish to learn more about the financial workings of our parish. We aim to be as financially transparent as we can without revealing the names of our donors. And we hope that those who are not yet members will become members this year! Thus we have included the parish membership form for your convenience here.

~~~~~  
Marina Edwards,  
Trustee

Dmitri Knysh,  
Trustee

Nathan (Nathaniel)  
Longan, Trustee

Igor Obertas,  
Trustee

Natalia  
Veniaminova,  
Trustee

It goes without saying that the parish has material needs that require the time, treasure, and talent of its members. And we sincerely thank all who make donations in any or all of those categories. We understand fully that each of you has more and less time, treasure, and talent over the course of your lifetimes and you will apply these differently over time. We firmly believe that if each of our members does what is best for THEIR salvation by following the guidance of the Holy Church as regards stewardship there will NEVER be a financial need in our parish. And this is our goal: that you help yourself spiritually by making good decisions about your stewardship. We know that if you do that the Lord will take care of all else in our parish family.

~~~~~  
**POST**  
9900 Jackson Rd.  
Dexter, MI 48130

**PHONE**  
(734) 475-4590

**FAX**  
(734) 429-9025

**EMAIL**  
info@  
stvladimiraami.org

**WEB**  
www.stvladimiraami  
.org

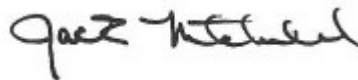
**TWITTER**  
@stvladimiraami

Please join us for a question and answer session on Sunday, January 28, 2018 during the parish meal and please reach out to any of us, or any Parish Council member, with questions, concerns, or comments.

With Love in Christ,  
Your Stewardship Education Team,



Fr. Gregory Joyce  
Rector  
734-649-5746



Jack (Alexey) Mitchell  
Starosta  
734-395-5453



Leta (Ksenia) Nikulshina  
Head Sister  
734-272-3826

\*Each quarterly letter will include the information from the previous quarter. This allows us to send out these letters in a timely, scheduled fashion.

St. Vladimir Orthodox Church  
Ann Arbor, MI

Income & Expense Statement

	Quarter 3 2017	Q3 2017 Avg/month	Q3 2017 Avg/week*
<b>ACTUAL</b>			
<b>Income</b>			
OARS – Offering at Regular Services	\$28,695.72	\$9,565.24	\$2,207.36
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$40,423.78</u>	<u>\$13,474.59</u>	<u>\$3,109.52</u>
<b>Total Income</b>	<b>\$69,119.50</b>	<b>\$23,039.83</b>	<b>\$5,316.88</b>
<b>Expenses (COB – Central Operating Bills)</b>			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$41,681.27	\$13,893.76	\$3,206.25
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$3,136.17	\$1,045.39	\$241.24
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	<u>\$8,721.63</u>	<u>\$2,907.21</u>	<u>\$670.89</u>
<b>Total Expenses</b>	<b>\$53,539.07</b>	<b>\$17,846.36</b>	<b>\$4,118.39</b>
<b>Variance ACTUAL vs. ACTUAL</b>	\$15,580.43	\$5,193.48	\$1,198.49
<b>BUDGET</b>			
<b>Income</b>			
OARS – Offering at Regular Services	\$40,000.00	\$13,333.33	\$3,076.92
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$12,525.00</u>	<u>\$4,175.00</u>	<u>\$963.46</u>
<b>Total Income</b>	<b>\$52,525.00</b>	<b>\$17,508.33</b>	<b>\$4,040.38</b>
<b>Variance ACTUAL vs. BUDGET Income</b>	\$16,594.50	\$5,531.50	\$1,276.50
<b>Expenses (COB – Central Operating Bills)</b>			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$35,391.50	\$8,847.88	\$2,722.42
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$6,800.00	\$1,700.00	\$523.08
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	<u>\$5,625.00</u>	<u>\$1,406.25</u>	<u>\$432.69</u>
<b>Total Expenses</b>	<b>\$47,816.50</b>	<b>\$11,954.13</b>	<b>\$3,678.19</b>
<b>Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense</b>	-\$5,722.57	-\$5,892.23	-\$440.20

\*13 weeks per quarter

**Narrative Q3 2017**

Actual Income vs. Expense	15,580.43	<i>This difference is essentially the income from the festival</i>
Actual Income vs. Budgeted Income	16,594.50	<i>This difference is essentially the income from the festival</i>
Actual Expense vs. Budgeted Expense	-5,722.57	<i>These expenses are tied to the festival</i>

*Note: Other income and expenses, such as building fund, kiosk, etc., are not reflected in this analysis. Historically this income covers operating shortfalls, although the goal is to increase collections to the point that all operating expenses are covered by these funds, allowing other income to be used for special projects and charity.*

*Note: it is important to understand that the parish continues to be able to meet its expenses monthly despite the shortfalls noted above. The Stewardship Education Team urges all our parishioners to consider their donations a part of their family budget and to make affirmative, personally challenging, decisions about the tithe that each family provides to the parish. In this vein, please see the educational information attached to this analysis. Questions are welcome and encouraged.*

# St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

Very Rev. Fr.  
Gregory Joyce,  
Rector

December 18/31, 2017  
Martyr Sebastian & Company

Jack (Alexey)  
Mitchell, Starosta

Dear Parish Family of St. Vladimir Church,

Mikhail Fisenkov,  
Treasurer

We think it is important for our parish family to understand how funds are designed to flow in a parish of the Russian Orthodox Church Abroad. Often there is a misunderstanding that no matter what we do everything in the parish will get done – everything will be paid for. In other words, there is a belief that what we give to the parish simply does not matter. SOMEONE (maybe the diocese, maybe a rich donor, maybe the Patriarch of Moscow himself) will pay to make sure our parish lights are on, our gas is paid for, the salaries for our clerical staff are paid, our mortgage is paid, etc.

Alexander  
Alexandrov,  
Secretary

Ksenia Nikulshina,  
Head of the Parish  
Sisterhood

Konstantin  
Poplavsky,  
Head of the Parish  
Brotherhood

We know that this belief exists because, quite frankly, we both held to this idea in the past – before we understood exactly how funds flow in the Russian Orthodox Church Abroad. But now that we know we want to share with you – so you will know too. And we are certain that once you understand the reality you will be able to make a better decision about how you support the parish. Why? Because only YOU (not a rich donor, not the Holy Synod, not anything or anyone else) support our parish and everything that we do here.

~~~~~

Marina Edwards,  
Trustee

The long and the short of the reality of parish finances is:

Dmitri Knysh,  
Trustee

Nathan (Nathaniel)  
Longan, Trustee

- Each parish is required to send 10% of its plate collections, prosphora sales, and candle sales to the Diocese to support Archbishop Peter, the Diocesan Administration, and Diocesan Initiatives
- The Diocese sends 10% of what it collects from the parishes to the Synod of Bishops to support the Metropolitan, his Vicar Bishops, and Synodal Initiatives

Igor Obertas,  
Trustee

Natalia  
Veniaminova,  
Trustee

In other words NO MONEY comes from the Diocese or the Synod to the parishes, on the contrary, the parishes support the Diocese and the Diocese supports the Synod. You can see now why we ask our parishioners to tithe since the parish tithes to the Diocese and the Diocese tithes to the Synod. If everyone tithes the system works – the parishes flourish, the Diocese flourishes, and the Synod flourishes.

POST

9900 Jackson Rd.  
Dexter, MI 48130

PHONE

(734) 475-4590

FAX

(734) 429-9025

EMAIL

info@  
stvladimiraami.org

WEB

www.stvladimiraami  
.org

TWITTER

@stvladimiraami

With Love in Christ,



Fr. Gregory Joyce  
Rector



Mikhail Fisenkov  
Treasurer

# St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

Very Rev. Fr.  
Gregory Joyce,  
Rector

18/31 декабря, 2017 г.  
Мчч. Севастиана и дружины его

Jack (Alexey)  
Mitchell, Starosta

Дорогие прихожане Свято-Владимирского храма,

Mikhail Fisenkov,  
Treasurer

Мы считаем, что всем прихожанам важно знать структуру распределения средств в приходах Русской Православной Церкви Заграницей. Зачастую возникает ложное представление, что вне зависимости от нас, все на приходе устроится само собой, и все будет оплачено. Иными словами, есть мнение, что наши пожертвования приходу просто не имеют значения. КТО-ТО (епархия, богатый благотворитель, или сам Патриарх Московский) даст деньги, чтобы у нас в храме было освещение, оплатит газ, жалование клириков, ипотеку, и т.д.

Alexander  
Alexandrov,  
Secretary

Ksenia Nikulshina,  
Head of the Parish  
Sisterhood

Konstantin  
Poplavsky,  
Head of the Parish  
Brotherhood

Мы знаем, что есть такое мнение, ведь, по правде говоря, мы оба тоже думали так раньше, пока не узнали, как распределяются средства в Русской Православной Церкви Заграницей. И теперь мы готовы поделиться этой информацией, чтобы вы тоже были в курсе. Мы уверены, что когда вы поймете реальное положение вещей, то сможете принять более рациональное решение о поддержке прихода. Почему? Потому что только ВЫ (а не богатый благотворитель, Священный Синод, или еще кто-то) поддерживаете приход и всю его деятельность.

~~~~~

Marina Edwards,  
Trustee

Общая картина приходских финансов такова:

Dmitri Knysh,  
Trustee

Nathan (Nathaniel)  
Longan, Trustee

- Каждый приход направляет 10% кружечного сбора, выручки от продажи просфор и свечей епархии на содержание Архиепископа Петра, епархиальной администрации и епархиальных инициатив;
- Епархия направляет 10% от сборов с приходов в Священный синод на содержание Митрополита, викарных епископов и синодальных инициатив.

Igor Obertas,  
Trustee

Natalia  
Veniaminova,  
Trustee

Иными словами, приходы НЕ ПОЛУЧАЮТ ДЕНЕГ от епархии и Синода, напротив, приходы содержат епархию, а епархия содержит Синод. Теперь Вам понятно, почему мы просим прихожан платить десятину, поскольку приход платит десятину епархии, а епархия платит десятину Синоду. Если каждый дает десятину, система работает – процветает и приход, и епархия, и Синод.

**POST**  
9900 Jackson Rd.  
Dexter, MI 48130

**PHONE**  
(734) 475-4590

**FAX**  
(734) 429-9025

**EMAIL**  
info@  
stvladimiraami.org

**WEB**  
www.stvladimiraami  
.org

**TWITTER**  
@stvladimiraami

Теперь, когда вы понимаете, как работает наша финансовая системы, мы просим вас молиться о поддержке Свято-Владимирского прихода в свете этих фактов, и просить у Господа наставления, чтобы принять правильное для вас и вашей семьи решение. Не стесняйтесь обращаться к нам или членам Приходского совета с вопросами на эту тему.

С любовью о Христе,



о. Григорий Джойс  
Настоятель



Михаил Фисенков  
Казначей

# Planned Stewardship at St. Vladimir Church

## *Making a Conscious Choice about Supporting our Parish Family*

*For where your treasure is, there will your heart be also. (Matthew 6:21)*

St. Vladimir's Orthodox Church has always, throughout its 35+ year history, been well supported by its parishioners. This is something that we can be proud of and thankful for. However, this is also something that we often do not think very much about. We know that when we are in church on Sunday there will be some sort of collection, but we don't usually think very much about this, either before the collection or afterwards. We see this as just a part of going to church. However, **stewardship, how we use what God has given us, is something that we should consider and something that we should plan.**

The reasons for stewardship are numerous, and no doubt, you have heard many, if not all of them. Sometimes we are told that we should give because the parish needs more money for next year's budget. Other times we are told we should give at least as we pay for a newspaper subscription or our cable bill – as if God's Church is equivalent to other “entertainment” choices we make. Finally, we are sometimes told that we should give because the parish needs something (a new church, vestments for the clergy, a new hall, etc.). None of these reasons are illegitimate, for in many parishes, sometimes including ours, these things are true. However, stewardship is a spiritual question, and not a material one. **We should give to God out of love, and for no other reason.** In the beginning God created man out of love, He gave us our personal existence out of love, He sent His only-begotten Son to us out of love so that we could again gain the paradise that we threw away by the actions of our first forefather Adam. Love is the reason that God created us all, and this is the reason that we should give back to God. “*God loveth a cheerful giver.*” (2 Corinthians 9:7) Thus we see that our reason WHY (love of God) we give helps us to determine HOW MUCH we give, for if God gave us so much, can we not give Him back just a little of the bounty with which He has blessed us? **The purest motive for our stewardship is to give to God because we have been given to by Him.** That is, in gratitude for His great love towards us.

We urge you to make stewardship part of your family budget – to actively plan what you give to St. Vladimir's just as you plan other family expenses. We further urge you to keep in mind that we give to God out of love – and that He asks us to give to His Church just a small amount (some set percentage of our net income: ten percent according to the Old Testament – even more than this according to St. John Chrysostom) of all that He has given us. The Lord, having given us all that we have, generously allows us to keep all the rest! Perhaps starting with ten percent would be impossible. That is understandable – this is a major paradigm shift for most of us. But it is spiritually helpful to set a percentage for ourselves and do our best to stick with that for a year, and then try to increase that the next year. When we tithe the Lord blesses us many times more than the amount we give (see Malachi 3:8-10)!

If you have any questions about stewardship in general at St. Vladimir's, or questions about the best ways to give (recurring donations benefit the parish the most) please contact Fr. Gregory, our Starosta, Jack (Alexey) Mitchell, or the other member of our Parish Council Stewardship Education Team, Leta (Ksenia) Nikulshina.

[info@stvladimiraami.org](mailto:info@stvladimiraami.org) ~ [www.stva2.org](http://www.stva2.org) ~ 734-475-4590

# Плановая поддержка Свято-Владимирского храма

## Как принять обдуманное решение о поддержке прихода

... ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше. (Мф. 6:21)

На всем протяжении своей 35+летней истории храм Святого Владимира всегда щедро поддерживался прихожанами, что дает повод для гордости и благодарности. Тем не менее, есть вещи, о которых мы часто не задумываемся. Мы знаем, что на воскресных службах в церкви собирают пожертвования, однако обычно не уделяем этому особого внимания. Для нас это просто часть посещения храма. Однако **мы должны обдумывать и планировать, как пользоваться дарами, полученными от Бога.**

Есть разные причины для пожертвований, и вам, без сомнения, знакомы многие, если все из них. Иногда мы слышим, что нужны пожертвования для выполнения приходского бюджета на следующий год. Иногда — что пожертвования это как плата за подписку на газеты или кабельное телевидение, как будто Церковь просто один из видов развлечения. Наконец, иногда собираются пожертвования на какие-то конкретные нужды прихода (новый храм, облачения для духовенства, новый зал и т.д.). Все эти причины имеют право на существование, поскольку такова ситуация во многих приходах, не исключая и наш. Тем не менее, пожертвования на храм – это в первую очередь не материальный вопрос, а духовный.

**Мы должны жертвовать из любви к Богу, а не по каким-то иным причинам.** Из любви Бог сотворил человека, из любви Он даровал нам жизнь, и из любви послал нам Единородного Сына Своего, чтобы мы могли вернуться в рай, отвергнутый нами в лице нашего праотца Адама. Любовь – вот причина, по которой Бог создал каждого из нас, и по этой же причине мы должны воздавать Богу. “Добротой дающего любит Бог.” (2 Кор. 9:7) Таким образом, ответив на вопрос ПОЧЕМУ мы даем (из любви к Богу) мы сможем ответить и на вопрос СКОЛЬКО давать, ибо если Бог одарил нас столь щедро, как можем мы не воздать Ему малую толику Его даров? Самый чистый мотив для пожертвований – воздавать Богу, потому что все, что мы имеем, получено от Него. То есть, в благодарность за Его великую любовь к нам.

Мы призываем всех включить пожертвования в свой семейный бюджет, то есть запланировать пожертвования на Свято-Владимирский храм, как планируются все остальные семейные расходы. Помните, что мы жертвуем Богу с любовью, и что Он просит нас отдавать Своей Церкви лишь небольшую долю (установленный процент нашего дохода: десятую долю, согласно Ветхому Завету, или даже больше, как учит св. Иоанн Златоуст) от Его даров. Господь, дав нам все, что у нас есть, щедро оставляет нам все остальное! Возможно, начать с десятины окажется невозможным. Это понятно, для большинства из нас это большой шаг. Однако духовно важно поставить себе цель и выполнять ее год, а затем попытаться сделать больше в следующем году. Когда мы даем десятину, Господь вознаграждает нас сторицей (см. Мал. 3:8-10)!

С общими вопросами о поддержке Свято-Владимирского прихода, или вопросами о том, как сделать это наилучшим образом (больше всего пользы приходу приносят регулярные пожертвования), просим обращаться к о. Григорию, нашему старосте, Алексею (Джеку) Митчеллу, или члену образовательной группы приходского совета, Ксении (Лете) Никульшиной.

[info@stvladimiraami.org](mailto:info@stvladimiraami.org) ~ [www.stva2.org](http://www.stva2.org) ~ 734-475-4590

# St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad  
Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

## MEMBERSHIP FORM\*

**WE WELCOME ALL TO BECOME MEMBERS OF OUR PARISH!!!**

To be a member of our parish you must be an Orthodox Christian (so, if you come to St. Vladimir's but haven't taken the step of becoming an Orthodox Christian yet, please talk to Fr. Gregory—or to anyone in the parish...they'll be happy to visit with you and will most likely suggest you talk to Fr. Gregory about becoming an Orthodox Christian). If you're an Orthodox Christian but not 21 years old yet, please wait until you are (formalities do have a place). Next, you have to pay "established membership dues." This is another formality, but unlike the "21 years old" requirement, on the dues issues we are extremely flexible. Material support of the Church is not exactly optional - all who worship in the Church are expected to provide material support - but our dues are more for record keeping than revenue generating purposes. They are symbolic. As a parish family we have established dues as \$55 per year for employed adults and \$27.50 for non-employed adults. But if that is an issue for you please talk to Fr. Gregory. Please review and fill out this form.

**Attestation:** I am an Orthodox Christian of not less than 21 years of age and wish to be a member of St. Vladimir Orthodox Church. The definition of a member according the Normal Parish By-Laws is:

**All Orthodox Christians of both sexes, regardless of their nationality, who have reached the age of 21 years, who pay the established membership dues, who make their confession and take Holy Communion not less than once a year, and who take care of the moral and economic welfare of the parish may become parish members.**

*In addition, those living in open violation of the Church Canons may not be parish members.*

**By checking this box I affirm my understanding that to maintain membership I must continue to meet the above criteria. I also affirm that I have paid my membership dues or have asked that a portion of my regular support be directed to that purpose.**

Name (printed): \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

If married, what is the date of your wedding anniversary? \_\_\_\_\_

Please include the following information for yourself and all other Orthodox members of your family who will be attending St. Vladimir's with you:

<u>Name</u>	<u>Birthday</u>	<u>Patron Saint &amp; Name's Day**</u>

**I affirm by signing above and checking this box that all information provided by me on last year's membership form has not changed.**

\*Each adult member should fill out a copy of this form – suggested dues are \$55/year/member but any amount is theoretically acceptable. Based on the Normal Parish Bylaws we must have membership dues, but the parish is much more interested in members tithing regularly (since this is spiritually profitable) than in set membership dues. Please contact Fr. Gregory with questions in this regard.

\*\*Please contact Fr. Gregory if you have questions in this regard: ogrisha@stvladimiraami.org or 734-649-5746



# Православный храм Святого Владимира

Приход Русской Православной Церкви Заграницей  
Анн-Арбор, Мичиган ~ Основан в 1981 г.

## АНКЕТА ЧЛЕНА ПРИХОДА\*

**ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ СТАТЬ ЧЛЕНАМИ НАШЕГО ПРИХОДА!!!**

Членами прихода могут быть православные христиане (если вы ходите в Свято-Владимирский храм, но еще не приняли Православие, обратитесь к о. Григорию или другими прихожанами — они всегда рады рассказать о том, как стать православным христианином). Православным христианам, не достигшим 21 года, придется подождать (формальности тоже имеют значение). Затем следует заплатить «установленные членские взносы». Это тоже формальность, но, в отличие от требований к возрасту, в отношении взносов мы проявляем большую гибкость. Материальная поддержка Церкви не совсем добровольна, поскольку ожидается от всех прихожан, однако в нашем приходе взносы взимаются не столько для сбора средств, сколько для учета и являются символическими. Наш приход установил взносы в размере \$55 в год для работающих, и \$27.50 для неработающих, но если это вызывает затруднения, обратитесь к о. Григорию. Просим внимательно прочесть и заполнить эту форму.

**Официальное заявление:** Я православный христианин, достигший 21 года, и желаю стать членом Свято-Владимирского прихода. Определение члена, согласно Нормальному приходскому уставу:

**Членами прихода могут стать все православные христиане, независимо от пола и национальности, достигшие 21 года, которые платят установленные взносы, исповедуются и причащаются Святых Тайн не реже чем раз в год, и заботящиеся о моральном и материальном благосостоянии прихода.**

Помимо этого, членами прихода не могут быть лица, открыто нарушающие каноны Церкви.

Я подтверждаю отметкой в этой графе, что понимаю обязательность соответствия вышеуказанным критериям, чтобы оставаться членом прихода. Я также подтверждаю, что заплатил членские взносы, или же попросил отчислять на взносы часть моих регулярных пожертвований.

Ф.И.О. (печатными буквами): \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Дата венчания (если состоите в браке): \_\_\_\_\_

Просим указать следующую информацию о себе и обо всех других православных членах семьи, которые будут посещать Свято-Владимирский храм:

<u>Имя</u>	<u>День рождения</u>	<u>Святой покровитель и день ангела**</u>

Своей подписью и отметкой в этой графе я подтверждаю, что информация, указанная в прошлогодней анкете, не изменилась.

\*Каждый взрослый член прихода должен заполнить эту форму — рекомендуемые ежегодные взносы составляют \$55, но, теоретически, допустима любая сумма. Согласно Нормальному приходскому уставу мы должны установить членские взносы, однако для прихода регулярные пожертвования прихожан (как более душеполезные) предпочтительнее установленных взносов. С вопросами просим обращаться к о. Григорию.

\*\*Просим обращаться к о. Григорию, если у возникнут вопросы: [ogriisha@stvladimiraami.org](mailto:ogriisha@stvladimiraami.org) или 734-649-5746